

Andreas R. Ziegler

Professor an der Universität Lausanne

Samantha Besson

Professorin an der Universität Freiburg

(unter Mitarbeit von Jasmina Zagorac und Tancrede Scherf)

Internationale Verträge

(unter Einschluss des» Rechts der auswärtigen
Beziehungen)

Textsammlung 2012

Zweite Auflage

Stämpfli Verlag

Inhaltverzeichnis

| | |
|--|------------|
| Vorwort zur zweiten Auflage | V |
| Vorwort zur ersten Auflage | VI |
| Inhaltverzeichnis | VII |
| Kapitel I: Internationale Zusammenarbeit | 1 |
| A <i>System der Vereinten Nationen</i> | / |
| Charta der Vereinten Nationen vom 26. Juni 1945..... | 1 |
| Gesuch zum Beitritt der Schweiz zur UNO vom 20. Juni 2002, mit Neutralitätserklärung..... | 25 |
| Resolution 2625 (XXV) der Generalversammlung der Vereinten Nationen vom 24. Oktober 1970: Erklärung über Grundsätze des Völkerrechts betreffend freundschaftliche Beziehungen und Zusammenarbeit zwischen den Staaten im Einklang mit der Charta der Vereinten Nationen..... | 26 |
| B <i>Europarat</i> | 35 |
| Satzung des Europarats vom 5. Mai 1949..... | 35 |
| C <i>Europäische Union</i> | 46 |
| Konsolidierte Fassung der Vertrags über die Europäische Union vom 13. Dezember 2007 (wie durch den Vertrag von Lissabon geändert)..... | 46 |
| Konsolidierte Fassung des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union vom 13. Dezember 2007 (wie durch den Vertrag von Lissabon eingeführt)..... | 74 |
| Kapitel II: Der Staat in der internationalen Ordnung | 197 |
| A <i>Rechte und Pflichten der Staaten</i> | 197 |
| Konvention vom 26. Dezember 1933 über die Rechte und Pflichten der Staaten von der VII. Panamerikanischen Konferenz von Montevideo (Convention on Rights and Duties of States)..... | 197 |
| B <i>Verantwortlichkeit der Staaten</i> | 201 |
| Resolution 56/83 der Generalversammlung der Vereinten Nationen vom 12. Dezember 2001: Verantwortlichkeit der Staaten für völkerrechtswidrige Handlungen..... | 201 |
| C <i>Staatennachfolge</i> | 213 |
| Wiener Übereinkommen vom 23. August 1978 über die Nachfolge in völkerrechtliche Verträge (Vienna Convention on Succession of States in respect of Treaties)..... | 213 |
| Wiener Konvention vom 8. April 1983 über die Staatennachfolge in Vermögen, Archive und Schulden von Staaten (Vienna Convention on Succession of States in respect of State property, archives and debts)..... | 232 |

| | |
|--|------------|
| Kapitel III: Vertragsrecht..... | 246 |
| Wiener Übereinkommen vom 23. Mai 1969 über das Recht der Verträge..... | 246 |
| Wiener Übereinkommen vom 21. März 1986 über das Recht der Verträge zwischen Staaten und internationalen Organisationen oder zwischen internationalen Organisationen (Vienna Convention on the Law of Treaties between States and International Organizations or between International Organizations) | 271 |
| Kapitel IV: Privilegien und Immunitäten..... | 301 |
| <i>A Diplomatische Beziehungen.....</i> | <i>301</i> |
| Wiener Übereinkommen vom 18. April 1961 über diplomatische Beziehungen..... | 301 |
| Fakultativprotokoll vom 18. April 1961 zum Wiener Übereinkommen über diplomatische Beziehungen betreffend die obligatorische Beilegung von Streitigkeiten..... | 315 |
| Übereinkommen der Vereinten Nationen vom 14. Dezember 1973 über die Verhütung, Verfolgung und Bestrafung von Straftaten gegen völkerrechtlich geschützte Personen, einschliesslich Diplomaten..... | 318 |
| <i>B Konsularische Beziehungen.....</i> | <i>324</i> |
| Wiener Übereinkommen vom 24. April 1963 über konsularische Beziehungen..... | 324 |
| Fakultativprotokoll zum Wiener Übereinkommen vom 24. April 1963 über konsularische Beziehungen betreffend die obligatorische Beilegung von Streitigkeiten..... | 349 |
| <i>C Sondermissionen.....</i> | <i>352</i> |
| Übereinkommen der Vereinten Nationen vom 8. Dezember 1969 über Sondermissionen..... | 352 |
| Fakultativprotokoll vom 8. Dezember 1969 zum Übereinkommen der Vereinten Nationen über Sondermissionen betreffend die obligatorische Beilegung von Streitigkeiten..... | 368 |
| <i>D Diplomatischer Schutz.....</i> | <i>370</i> |
| Resolution 62/67 der Generalversammlung der Vereinten Nationen vom 6. Dezember 2007: Diplomatischer Schutz | 370 |
| <i>E Immunität der Staaten.....</i> | <i>376</i> |
| Europäisches Übereinkommen vom 16. Mai 1972 über Staatenimmunität..... | 376 |
| Übereinkommen der Vereinten Nationen vom 2. Dezember 2004 über die Immunität der Staaten und ihres Vermögens von der Gerichtsbarkeit..... | 389 |

| | |
|---|------------|
| Kapitel V: Erledigung internationaler Streitfälle..... | 402 |
| A <i>Internationaler Gerichtshof.....</i> | 402 |
| Statut des Internationalen Gerichtshofs vom 26. Juni 1945..... | 402 |
| Reglement des Internationalen Gerichtshofs vom 14. April 1978 (Rules of the International Court of Justice)..... | 417 |
| B <i>Übereinkommen zur friedlichen Erledigung internationaler Streitfälle.....</i> | 448 |
| Europäisches Übereinkommen vom 29. April 1957 zur friedlichen Beilegung von Streitigkeiten..... | 448 |
| Abkommen zur friedlichen Erledigung internationaler Streitfälle (I. Haager Abkommen) vom 18. Oktober 1907)..... | 458 |
| Übereinkommen über Vergleichs- und Schiedsverfahren innerhalb der KSZE..... | 476 |
| Kapitel VI: Menschenrechte..... | 493 |
| A <i>Universelle Dokumente.....</i> | 493 |
| Allgemeine Erklärung der Menschenrechte vom 10. Dezember 1948..... | 493 |
| Internationaler Pakt über wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte (ICESCR, UNO Pakt I) vom 19. Dezember 1966..... | 499 |
| Fakultatives Zusatzprotokoll vom 10. Dezember 2008 zum Inter- nationalen Pakt über wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte (Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights)..... | 508 |
| Internationaler Pakt über bürgerliche und politische Rechte (ICCPR, UNO Pakt II) vom 19. Dezember 1966..... | 516 |
| Fakultativprotokoll zu dem Internationalen Pakt über bürgerliche und politische Rechte vom 16. Dezember 1966..... | 534 |
| Zweites Fakultativprotokoll zum Internationalen Pakt über bürger- liche und politische Rechte zur Abschaffung der Todesstrafe vom 15. Dezember 1989..... | 538 |
| Übereinkommen der Vereinten Nationen zur Beseitigung jeder Form von Rassendiskriminierung vom 7. März 1966..... | 541 |
| Übereinkommen der Vereinten Nationen zur Beseitigung jeder Form von Diskriminierung der Frau vom 18. Dezember 1966 .. | 554 |
| Übereinkommen der Vereinten Nationen über die Rechte des Kindes vom 20. November 1989..... | 566 |
| Fakultativprotokoll vom 25. Mai 2000 zum Übereinkommen der Vereinten Nationen über die Rechte des Kindes betreffend die Beteiligung von Kindern an bewaffneten Konflikten..... | 586 |
| Fakultativprotokoll vom 25. Mai 2000 zum Übereinkommen der Vereinten Nationen über die Rechte des Kindes betreffend den Verkauf von Kindern, die Kinderprostitution und die Kinder- pornografie..... | 592 |
| Übereinkommen der Vereinten Nationen über die Rechte von Menschen mit Behinderung vom 13. Dezember 2006..... | 600 |

| | | |
|----------|---|-----|
| | Übereinkommen der Vereinten Nationen vom 20. Dezember 2006 zum Schutz aller Personen vor dem Verschwindenlassen | 626 |
| <i>B</i> | <i>Europarat</i> | 644 |
| | Europäische Konvention vom 4. November 1950 zum Schütze der Menschenrechte und Grundfreiheiten (EMRK) in der Fassung der Protokolle Nr. 11 und 14..... | 644 |
| | Zusatzprotokoll vom 20. März 1952 zur Konvention zum Schütze der Menschenrechte und Grundfreiheiten in der Fassung des Protokolls Nr. 11..... | 660 |
| | Protokoll Nr. 4 vom 16. September 1963 zur Konvention zum Schütze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, durch das gewisse Rechte und Freiheiten gewährleistet werden, die nicht bereits in der Konvention oder im ersten Zusatzprotokoll enthalten sind in der Fassung des Protokolls Nr. 11..... | 662 |
| | Protokoll Nr. 6 vom 28. April 1983 zur Konvention zum Schutz der Menschenrechte und Grundfreiheiten über die Ab- schaffung der Todesstrafe in der Fassung des Protokolls Nr. 11 | 665 |
| | Protokoll Nr. 7 vom 22. November 1984 zur Konvention zum Schutz der Menschenrechte und Grundfreiheiten in der Fassung des Protokolls Nr. 11..... | 668 |
| | Protokoll Nr. 12 vom 22. November 1984 zur Konvention zum Schutz der Menschenrechte und Grundfreiheiten..... | 672 |
| | Protokoll Nr. 13 vom 3. Mai 2002 zur Konvention zum Schutz der Menschenrechte und Grundfreiheiten über die vollständige Abschaffung der Todesstrafe..... | 675 |
| | Internes Reglement des Europäischen Gerichtshofs für Menschen- rechte vom 18. September 1959 (neue Fassung vom 1. Mai 2012) (Rules of Court of Human Rights (new edition incorporating amendments made by the plenary Court on 20 February 2012, entered into force on 1 May 2012))..... | 678 |
| | Europäische Sozialcharta vom 3. Mai 1996 (revidiert)..... | 731 |
| <i>C</i> | <i>Europäische Union</i> | 750 |
| | Charta der Grundrechte der Europäischen Union vom 12. Dezem- ber 2007..... | 750 |
| <i>D</i> | <i>Rechtsstellung der Flüchtlinge</i> | 761 |
| | Abkommen der Vereinten vom 28. Juli 1951 über die Recht- stellung der Flüchtlinge..... | 761 |
| | Protokoll der Vereinten Nationen vom 31. Januar 1967 über die Rechtsstellung der Flüchtlinge..... | 775 |
| | Kapitel VII: Gemeinschaftsräume..... | 779 |
| <i>A</i> | <i>Seerecht</i> | 779 |
| | Seerechtsübereinkommen der Vereinten Nationen vom 10. De- zember 1982..... | 779 |
| | Übereinkommen vom 28. Juli 1994 zur Durchführung des Teiles XI des Seerechtsübereinkommen der Vereinten Nationen | 898 |

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|---|---|-------------|
| <i>B</i> | <i>Luftrecht</i> | 902 |
| | Übereinkommen von Chicago über die internationale Zivilluftfahrt vom 10. Dezember 1982..... | 902 |
| | Vereinbarung von Chicago über den Transit internationaler Luftverkehrslinien vom 7. Dezember 1944..... | 929 |
| <i>C</i> | <i>Weltraumrecht</i> | 933 |
| | Vertrag von London, Moskau und Washington über die Grund- sätze zur Regelung der Tätigkeiten von Staaten bei der Erforschung und Nutzung des Weltraums einschliesslich des Mondes und anderer Himmelskörper vom 27. Januar 1967. | 933 |
| <i>D</i> | <i>Antarktis</i> | 939 |
| | Washingtoner Antarktisvertrag vom 1. Dezember 1959..... | 939 |
| Kapitel VIII: Internationales Umweltrecht | | 945 |
| <i>A</i> | <i>Wichtige Grundsätze</i> | 945 |
| | Erklärung der Konferenz der Vereinten Nationen über die Umwelt des Menschen (Stockholm Erklärung) vom 16. Juni 1972 (Declaration of the United Nations Conference on the Human Environment (Stockholm Declaration))..... | 945 |
| | Erklärung von Rio de Janeiro über Umwelt und Entwicklung (Rio- Deklaration) vom 14. Juni 1992..... | 951 |
| <i>B</i> | <i>Klimaänderungen</i> | 956 |
| | Rahmenübereinkommen der Vereinten Nationen vom 9. Mai 1992 über Klimaänderungen..... | 956 |
| | Protokoll von Kyoto vom 11. Dezember 1997 zum Rahmen- übereinkommen der Vereinten Nationen über Klimaänderungen..... | 977 |
| <i>C</i> | <i>Biologische Vielfalt</i> | 997 |
| | Übereinkommen von Rio de Janeiro über die biologische Vielfalt vom 5. Juni 1992..... | 997 |
| | Protokoll von Cartagena vom 29. Januar 2000 über die biologische Sicherheit zum Übereinkommen über die biologische Vielfalt.. | 1018 |
| Kapitel IX: Internationales Wirtschaftsrecht | | 1040 |
| <i>A</i> | <i>Entwicklung</i> | 1040 |
| | Resolution 1803 (XVII) der Generalversammlung der Vereinten Nationen vom 14. Dezember 1962: Ständige Souveränität über natürliche Ressourcen (Permanent Sovereignty over Natural Resources)..... | 1040 |
| | Resolution 3201 (S-VI) der Generalversammlung der Vereinten Nationen vom 1. Mai 1974: Erklärung über die Errichtung einer neuen internationalen Wirtschaftsordnung..... | 1043 |

Inhaltverzeichnis

| | |
|--|-------------|
| Resolution 3281 (XXIX) der Generalversammlung der Vereinten Nationen (12. Dezember 1974): Charta der Wirtschaftlichen Rechte und Pflichten der Staaten..... | 1048 |
| B Welthandelsorganisation..... | 1058 |
| Abkommen von Marrakesch zur Errichtung der Welthandelsorganisation vom 15. April 1994..... | 1058 |
| Vereinbarung über Regeln und Verfahren für die Streitbeilegung (Anhang 2)..... | 1069 |
| Allgemeines Zoll- und Handelsabkommen 1994 (GATT 1994-Anhang 1A.1)..... | 1090 |
| Allgemeines Zoll- und Handelsabkommen 1947 (GATT 1947)..... | 1093 |
| Allgemeines Abkommen über den Handel mit Dienstleistungen (GATS-Abkommen - Anhang 1.B)..... | 1142 |
| Abkommen über handelsbezogene Aspekte der Rechte an geistigem Eigentum (TRIPS-Abkommen-Anhang 1.C)..... | 1163 |
| C Institutionen von Bretton Woods..... | 1193 |
| Übereinkommen über den Internationalen Währungsfonds vom 22. Juli 1994 (revidiert)..... | 1193 |
| D Investitionsrecht..... | 1239 |
| Übereinkommen von Washington zur Beilegung von Investitionsstreitigkeiten zwischen Staaten und Angehörigen anderer Staaten vom 18. März 1965..... | 1239 |
| Übereinkommen von Seoul zur Schaffung der Multilateralen Investitionsgarantieagentur vom 11. Oktober 1985..... | 1258 |
| Richtlinien der Weltbank (IBRD) vom 21. September 1992 über die Behandlung direkter Auslandsinvestitionen (World Bank Guidelines on the Treatment of Foreign Direct Investment)..... | 1279 |
| Kapitel X: Friedliche Koexistenz..... | 1286 |
| A Verbot der Anwendung von Gewalt..... | 1286 |
| Vertrag über den Verzicht auf den Krieg vom 26. August 1928 (Pakt von Briand-Kellog)..... | 1286 |
| Resolution 377 (V) der Generalversammlung der Vereinten Nationen (3. November 1950): Vereint für den Frieden..... | 1288 |
| Resolution 3314 (XXIX) der Generalversammlung der Vereinten Nationen vom 14. Dezember 1974: Definition der Aggression.. | 1293 |
| Resolution 37/10 der Generalversammlung der Vereinten Nationen vom 15. November 1982: Erklärung von Manila über die friedliche Beilegung von internationalen Streitigkeiten..... | 1297 |
| Resolution 1373 (2001) des Sicherheitsrats der Vereinten Nationen vom 28. September 2001: Bekämpfung des Terrorismus..... | 1304 |
| B Abrüstung..... | 1308 |
| Abkommen von Moskau über das Verbot von Kernwaffenversuchen in der Luft, im Weltraum und unter Wasser vom 5. August 1963..... | 1308 |

| | |
|--|-------------|
| Vertrag von London, Moskau und Washington über die Nichtverbreitung: von Kernwaffen vom 1. Juli 1968..... | 1311 |
| Kapitel XI: Humanitäres Völkerrecht..... | 1317 |
| <i>A Verbrechen des Völkerrechts.....</i> | <i>1317</i> |
| Übereinkommen der Vereinten Nationen über die Verhütung und Bestrafung des Völkermordes vom 9. Dezember 1948..... | 1317 |
| Übereinkommen der Vereinten Nationen gegen Folter und andere grausame, unmenschliche oder erniedrigende Behandlung oder Strafe vom 10. Dezember 1984..... | 1321 |
| <i>B Genfer Abkommen.....</i> | <i>1334</i> |
| I. Genfer Abkommen (GA I) vom 12. August 1949 zur Verbesserung des Loses der Verwundeten und Kranken der bewaffneten Kräfte im Felde..... | 1334 |
| III. Genfer Abkommen (GA III) vom 12. August 1949 über die Behandlung der Kriegsgefangenen..... | 1354 |
| IV. Genfer Abkommen (GA IV) vom 12. August 1949 über den Schutz von Zivilpersonen in Kriegszeiten..... | 1403 |
| Zusatzprotokoll zu den Genfer Abkommen vom 12. August 1949 über den Schutz der Opfer internationaler bewaffneter Konflikte (Protokoll I) vom 8. Juni 1977..... | 1451 |
| Zusatzprotokoll zu den Genfer Abkommen vom 12. August 1949 über den Schutz der Opfer nicht internationaler bewaffneter Konflikte (Protokoll II) vom 8. Juni 1977..... | 1501 |
| Kapitel XII: Internationales Strafrecht..... | 1510 |
| Römer Statut des Internationalen Strafgerichtshofs vom 17. Juli 1998..... | 1510 |
| Kapitel XIII: Verteidigung und Neutralität..... | 1583 |
| <i>A Verteidigung.....</i> | <i>1583</i> |
| Nordatlantikvertrag von 4. April 1949 (NATO-Vertrag, Washingtoner Vertrag)..... | 1583 |
| Übereinkommen von Brüssel vom 19. Juni 1995 zwischen den Vertragsstaaten des Nordatlantikvertrags und den anderen an der Partnerschaft für den Frieden teilnehmenden Staaten über die Rechtsstellung ihrer Truppen (PfP-Truppenstatut)..... | 1587 |
| <i>B Neutralität.....</i> | <i>1591</i> |
| Abkommen der Haager vom 18. Oktober 1907 betreffend die Rechte und Pflichten der neutralen Mächte und Personen im Falle eines Landkriegs..... | 1591 |

| | |
|---|-------------|
| Kapitel XIV: Recht der Aussenbeziehungen der Schweiz | 1597 |
| A <i>Verfassungsrechtliche Vorschriften</i> | 1597 |
| Bundesverfassung der Schweizerischen Eidgenossenschaft vom 18. April 1999..... | 1597 |
| B <i>Funktion des Bundesrates</i> | 1653 |
| Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz (RVOG) vom 21. März 1997..... | 1653 |
| Regierungs- und Verwaltungsorganisationsverordnung (RVOV) vom 25. November 1998..... | 1656 |
| C <i>Mitwirkung der Kantone</i> | 1658 |
| Bundesgesetz über die Mitwirkung der Kantone an der Aussenpolitik des Bundes (BGMK) vom 22. Dezember 1999... | 1658 |
| D <i>Mitwirkung der Bundesversammlung</i> | 1660 |
| Bundesgesetz über die Bundesversammlung (Parlamentsgesetz, ParlG) vom 13. Dezember 2002..... | 1660 |
| Verordnung der Bundesversammlung vom 3. Oktober 2003 über ihre Delegationen in internationalen parlamentarischen Versammlungen und zur Pflege der Beziehungen mit Parlamenten anderer Staaten (Verordnung über parlamentarische Delegationen, VpDel)..... | 1663 |
| E <i>Die Schweiz als Gaststaat</i> | 1667 |
| Bundesgesetz vom 22. Juni 2007 über die von der Schweiz als Gaststaat gewährten Vorrechte, Immunitäten und Erleichte- rungen sowie finanzielle Beiträge (Gaststaatgesetz, GSG) | 1667 |
| Verordnung vom 7. Dezember 2007 zum Bundesgesetz über die von der Schweiz als Gaststaat gewährten Vorrechte, Immunitäten und Erleichterungen sowie finanzielle Beiträge (Gaststaatverordnung, V-GSG)..... | 1677 |
| Abkommen vom 11. Juni/1. Juli 1946 über die Vorrechte und Immunitäten der Organisation der Vereinten Nationen zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und dem Generalsekretär der Organisation der Vereinten Nationen. | 1691 |
| Bundesgesetz vom 1. Oktober 2010 über die Rückerstattung unrechtmässig erworbener Vermögenswerte politisch exponierter Personen (RuVG)..... | 1699 |